

OIIT



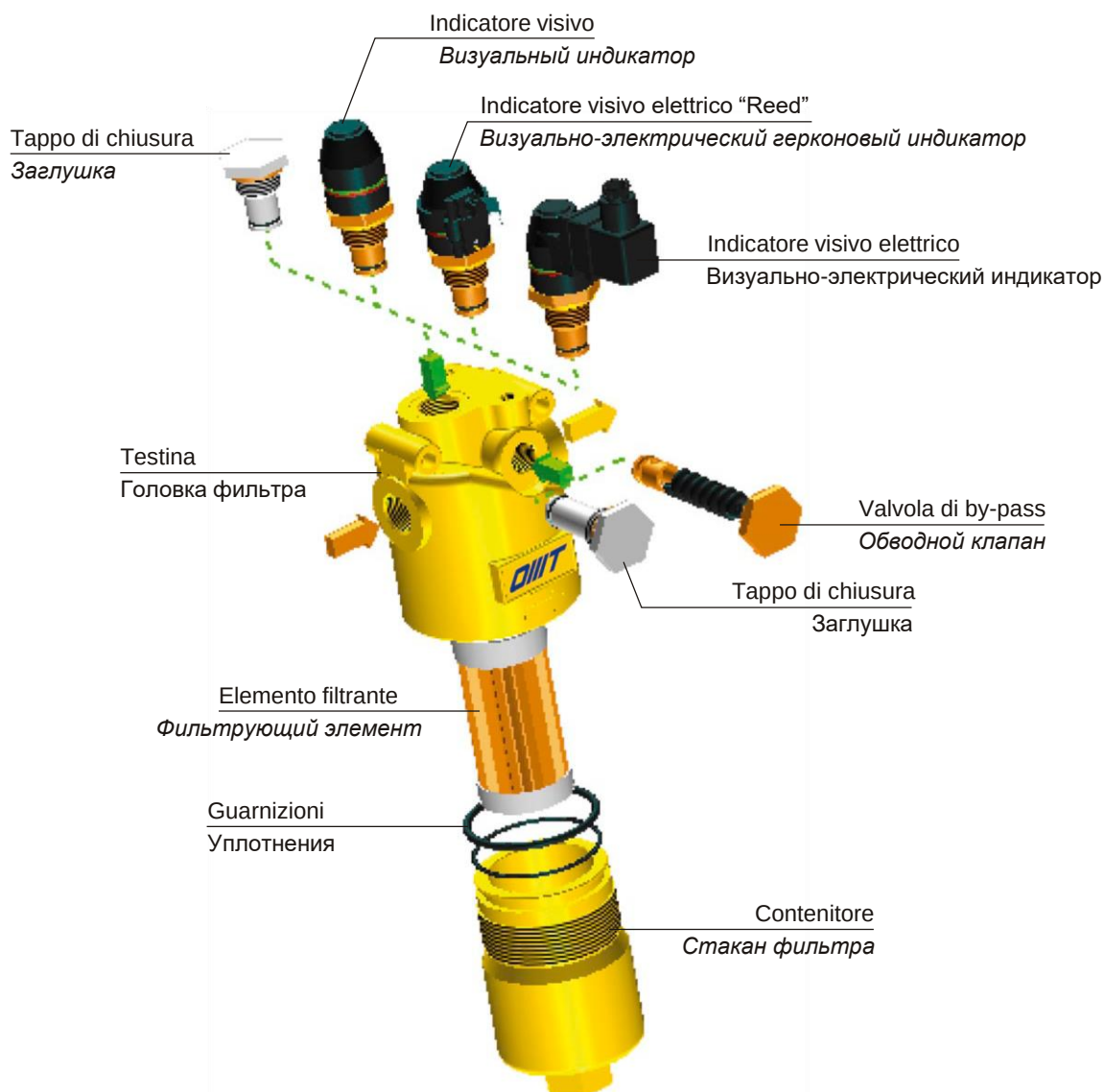
SERIE **HMM** СЕРИЯ
Filtri media pressione
Фильтры среднего давления

Con il fine di migliorare costantemente la qualità dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di modificarne in qualsiasi momento le caratteristiche.

В целях непрерывного совершенствования качества своей продукции мы сохраняем за собой право на внесение изменений в характеристики в любой момент.

HMM è la serie di filtri per linee in pressione fino a 22.000.000 Pa (220 bar-3200 Psi); la gamma è composta da due differenti grandezze con portate nominali fino a 170 L/min. con attacchi filettati o flangiati. Gli elementi filtranti sono costruiti con i più evoluti materiali a garanzia di una elevata efficienza di filtrazione e della massima durata nel tempo. La concezione di costruzione modulare, propria della serie HMM, permette al cliente OMT di poter sceglierne la configurazione più adatta alle proprie necessità. La divisione Ricerca e Sviluppo presente nella sede di Calvenzano, utilizzando moderne e sofisticate apparecchiature di prova, esercita un costante controllo delle prestazioni dei filtri e degli elementi filtranti OMT.

HMM – это фильтры среднего давления до 22 000 000 Па (220 бар - 3200 фунт/кв. дюйм); двух разных типоразмеров с номинальным расходом до 170 л/мин, с резьбовыми или фланцевыми соединениями. Фильтр. элементы изготовлены из самых современных материалов для гарантии качества, высокой эффективности фильтрации и долговечности. Модульная конструкция серии HMM позволяет заказчику выбрать наиболее подходящий тип в соответствии с потребностями. Отдел исследований и разработок компании OMT осуществляет непрерывный контроль рабочих характеристик фильтров и фильтрующих элементов.



LA SERIE DI FILTRI HMM È CONFORME ALLE SEGUENTI NORME ISO:

- ISO 2941 - Oleoidraulica - Elementi filtranti - Verifica della resistenza allo schiacciamento o allo scoppio
- ISO 2942 - Oleoidraulica - Elementi filtranti - Verifica dell'integrità di fabbricazione e determinazione del punto di prima bolla
- ISO 2943 - Oleoidraulica - Elementi filtranti - Verifica della compatibilità dei materiali con i fluidi
- ISO 3723 - Oleoidraulica - Elementi filtranti - Verifica della resistenza alla deformazione assiale
- ISO 3724 - Oleoidraulica - Elementi filtranti - Verifica delle caratteristiche mediante prova di resistenza a fatica in funzione della portata
- ISO 3968 - Oleoidraulica - Filtri - Determinazione della perdita di carico in funzione della portata
- ISO 16889 - Oleoidraulica - Filtri - Metodo Multi-pass: valutazione delle caratteristiche di filtrazione di un elemento filtrante

ФИЛЬТРЫ СЕРИИ HMM СООТВЕТСТВУЮТ СЛЕДУЮЩИМ СТАНДАРТАМ ISO:

- ISO 2941 «Приводы гидравлические. Фильтр. элементы. Проверка на стойкость к разрушению/разрыву»
- ISO 2942 «Приводы гидравлические. Фильтр. элементы. Проверка на целостность и определение методом первого пузырька»
- ISO 2943 «Приводы гидравлические. Фильтр. элементы. Проверка материалов на совместимость с текучими средами»
- ISO 3723 «Приводы гидравлические. Фильтр. элементы. Метод испытания на прочность при осевой нагрузке»
- ISO 3724 «Приводы гидравлические. Фильтр. элементы. Проверка на усталость при прохождении потока жидкости»
- ISO 3968 «Приводы гидравлические. Фильтры. Оценка перепада давления в сравнении с параметрами потока»
- ISO 16889 «Приводы гидравлические. Фильтры. Оценка производительности фильтрации фильтрующего элемента методом рециркуляции»

MATERIALI (elementi filtranti)

Fondelli	Acciaio zincato
Tubo di sostegno	Acciaio zincato
Reti di supporto	Acciaio galvanizzato con rivestimento epossidico

МАТЕРИАЛЫ (Фильтр. элементы)

Пластины	Оцинкованная сталь
Опорная труба	Оцинкованная сталь
Опорная сетка	Оцинкованная сталь с эпоксидным покрытием

SETTI FILTRANTI

Фильтр. МАТЕРИАЛЫ

Elementi filtranti Фильтр. эл-ты	Descrizione Описание	Materiale Материал	Grado di filtrazione (µm) Тонкость фильтрации (мкм)	Rapporto β / Коэффициент β	
				ISO 4572 β _x ≥200	ISO 16889 β _{x(c)} ≥200
F03	Fibra inorganica / Неорганич. волокно	Fibra di vetro / Стекловолокно	3	3	5
F06	Fibra inorganica / Неорганич. волокно	Fibra di vetro / Стекловолокно	6	6	6
F10	Fibra inorganica / Неорганич. волокно	Fibra di vetro / Стекловолокно	10	10	9
F25	Fibra inorganica / Неорганич. волокно	Fibra di vetro / Стекловолокно	25	25	20
T10	Tela / Проволочная сетка	Inox (aisi 304) / Нерж. сталь (AISI 304)	10	-	-
T25	Tela / Проволочная сетка	Inox (aisi 304) / Нерж. сталь (AISI 304)	25	-	-
C10	Carta trattata / Обработанная бумага	Fibre di cellulosa / Целлюл. волокно	10	-	-
C25	Carta trattata / Обработанная бумага	Fibre di cellulosa / Целлюл. волокно	25	-	-

SUPERFICI UTILI (cm²) ELEMENTI FILTRANTI SERIE X - Δ P 2.000.000 Pa (20 bar)

ПЛОЩАДЬ ФИЛЬТРАЦИИ (cm²), Фильтр. ЭЛЕМЕНТЫ СЕРИИ X – Δ P 2 000 000 Па (20 бар)

Elementi filtranti/Фильтр. элементы	CHP281	CHP282	CHP283	CHP421	CHP422
F03 - F06 - F10 - F25	325	450	870	900	1780
T10 - T25	325	450	870	900	1780
C10 - C25	325	450	870	900	1780

SUPERFICI UTILI (cm²) ELEMENTI FILTRANTI SERIE Y - Δ P 21.000.000 Pa (210 bar)

ПЛОЩАДЬ ФИЛЬТРАЦИИ (cm²), Фильтр. ЭЛЕМЕНТЫ СЕРИИ Y – Δ P 21 000 000 Па (210 бар)

Elementi filtranti/Фильтр. элементы	CHP281	CHP282	CHP283	CHP421	CHP422
F03 - F06 - F10 - F25	290	410	810	810	1635
T10 - T25	290	410	810	810	1635

VALVOLA DI MASSIMA PRESSIONE
CARATTERISTICHE TECNICHE
ТАРЕЛЬЧАТЫЙ РАЗГРУЗОЧНЫЙ КЛАПАН
ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ
VS-30



MATERIALI (corpo)

Testina	Alluminio
Contenitore	Acciaio
Guarnizioni	N: Nitrilica (Buna-N) V: Fluoroelastomero (Viton)
Valvola di by-pass	Ottone
Valvola di flusso inverso	Acciaio
Indicatore	Ottone

МАТЕРИАЛЫ (корпус)

Головка	Алюминий
Стакан	Сталь
Уплотнения	N – Нитрилкаучук (буна-Н) V – Фторэластомер (витон)
Обводной клапан	Латунь
Обратный клапан	Сталь
Индикатор	Латунь

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

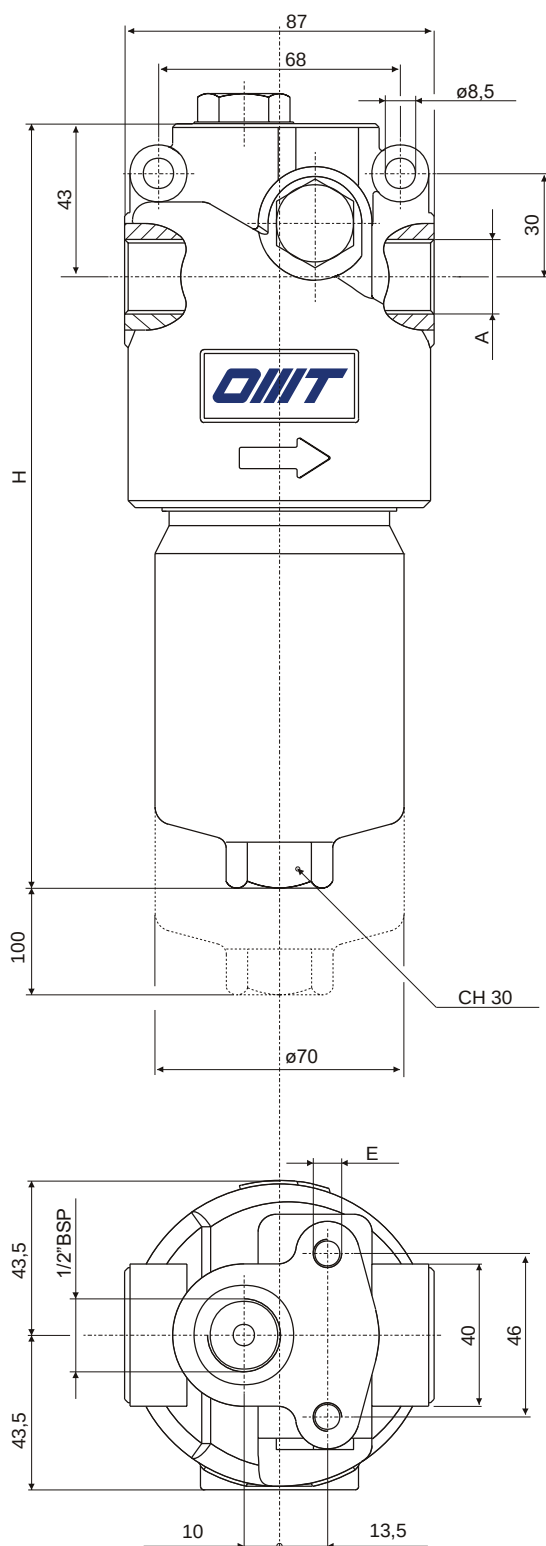
Pressioni corpo filtro	Pressione massima d'esercizio: 22.000.000 Pa (220 bar) Pressione di collaudo: 44.000.000 Pa (440 bar) Pressione di scoppio: 66.000.000 Pa (660 bar)
Temperatura d'esercizio	Da -20 a +95 °C
Pressioni di collasso (Elemento Filtrante)	Serie X : 2.000.000 Pa (20 bar) Serie Y : 21.000.000 (210 bar)
Pressione taratura valvola di by-pass	600.000 Pa $\pm$ 10% (6 bar) (inizio apertura)
Compatibilità con i liquidi - ISO 2943	Compatibili con oli minerali tipo (HH, HM, HR, HV, HG secondo ISO 6743/4)

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Давление фильтра	Макс. рабочее давление: 22 000 000 Па (220 бар) Испытательное давление: 44 000 000 Па (440 бар) Давление разрыва: 66 000 000 Па (660 бар)
Рабочее давление	От -20 до +95°C
Давление смятия (фильтрующий элемент)	Серия X: 2 000 000 Па (20 бар) Серия Y: 21 000 000 (210 бар)
Установ. давление обводного клапана	600 000 Па $\pm$ 10% (6 бар) (от открытия)
Совместимость с гидравлическими жидкостями ISO 2943	Совместимы с минеральными маслами, такими как HH, HM, HR, HV, HG по ISO 6743/4

Le portate sono state calcolate per avere una perdita di carico $\Delta p \leq 120.000 \text{ Pa}$ (1.2 bar) con olio minerale avente viscosità cinematica 30 cSt e densità 860 kg/m^3 . (vedi note a pag. 06/07)

Значения расхода были рассчитаны для получения перепада давления $\Delta p \leq 120\,000 \text{ Па}$ (1,2 бар) с использованием минерального масла с кинематической вязкостью 30 сСт и плотностью 860 кг/м^3 . (См. примечания на стр. 06/07)



ATTACCHI FILETTATI РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Типо / Тип	A	E (prof. 15mm) E (глуб. 15 мм)
1	1/2" BSP	M 8
2	3/4" BSP	M 8
3	1/2" NPT	5/16" UNC
4	3/4" NPT	5/16" UNC
5	SAE8 - 3/4"-16UNF	5/16" UNC
6	SAE12 - 1 1/16"- 12UN	5/16" UNC

LUNGHEZZE ДЛИНА

Типо / Тип	H (мм)	Lunghezza OMT/Pall Длина OMT/Pall
1	189	HMM281..
2	219	HMM282..
3	319	HMM283..

PORTATE CONSIGLIATE РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД

(Elementi in microfibra)
(стекловолоконные элементы)

HMM	Elemento filtrante Фильтрующий элемент	Portata (L/min) serie X Расход (л/мин) Серия X	Portata (L/min) serie Y Расход (л/мин) Серия Y	Peso (Kg) Масса (кг)
281	F03	17	15	2,65
281	F06	20	18	2,65
281	F10	35	33	2,65
281	F25	50	47	2,65
282	F03	26	22	3,2
282	F06	40	29	3,2
282	F10	55	50	3,2
282	F25	80	70	3,2
283	F03	38	32	4,7
283	F06	50	40	4,7
283	F10	70	60	4,7
283	F25	95	85	4,7

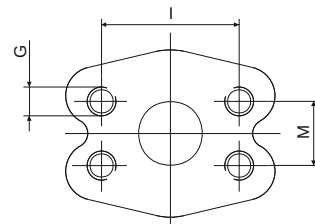
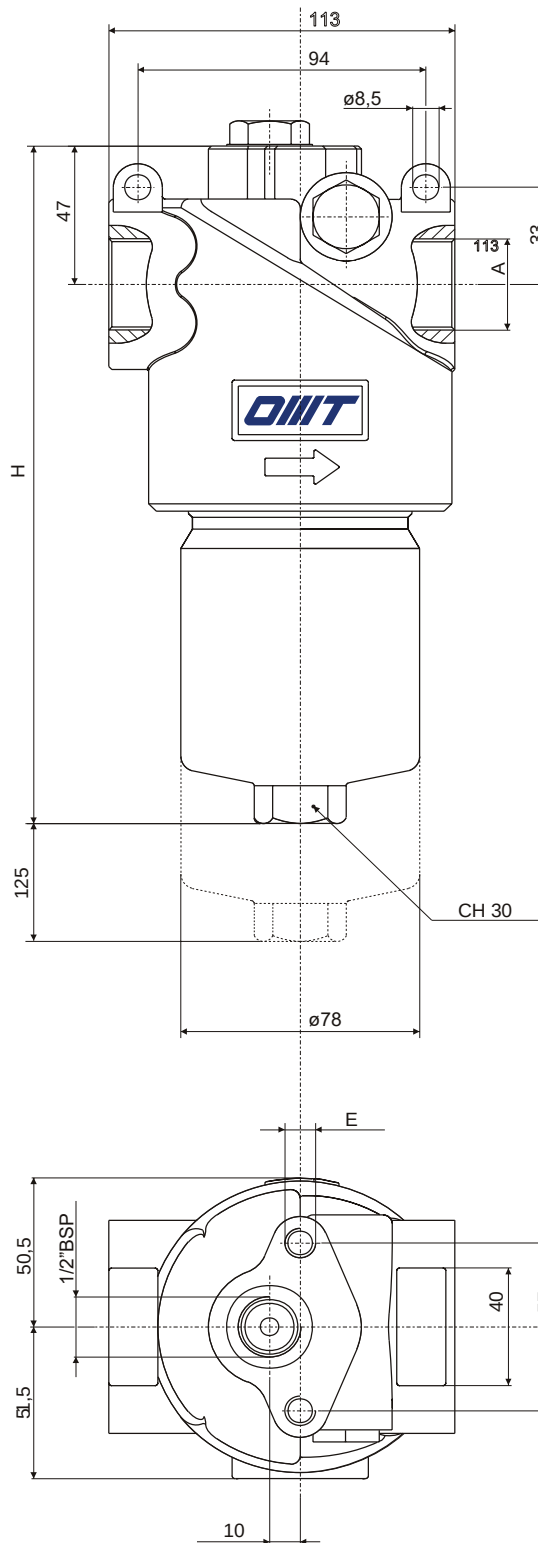
Значения расхода были рассчитаны для получения перепада давления $\Delta p \leq 120\,000$ Па (1,2 бар) с использованием минерального масла с кинематической вязкостью 30 сСт и плотностью 860 кг/м³.
(См. примечания на стр. 07)

ATTACCHI FILETTATI РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Тип / Тип	A	E (prof. 15mm) E (глуб. 15 мм)
	3/4" BSP	M 10
1	1" BSP	M 10
2	3/4" NPT	3/8" UNC
3	1" NPT	3/8" UNC
4	SAE12 - 1 1/16"- 12UN	3/8" UNC
5	SAE16 - 1 5/16"-12UN	3/8" UNC

ATTACCHI FLANGIATI ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Тип	Attacco- Соединение	I	M	G	E (prof. 15mm) E (глуб. 15 мм)
6	3/4"SAE -3000 ФУНТ/КВ. Д/М	47,6	22,5	M 10	M 10
7	1"SAE -3000 ФУНТ/КВ. Д/М	52,4	26,2	M 10	M 10
8	3/4"SAE -3000 ФУНТ/КВ. Д/UNC	47,6	22,5	3/8" UNC	3/8" UNC
9	1"SAE -3000 ФУНТ/КВ. Д/UNC	52,4	26,2	3/8" UNC	3/8" UNC



LUNGHEZZE - ДЛИНА

Тип Тип	H (мм)	Lunghezza Длина
1	277	HMM421..
2	390	HMM422..

**PORTATE CONSIGLIATE
РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД**

(Elementi in microfibra (стекловолоконные элементы))

HMM	Elemento filtrante Фильтрующий элемент	Portata (L/min) serie X Расход (л/мин) Серия X	Portata (L/min) serie Y Расход (л/мин) Серия Y	Peso (Kg) Масса (кг)
421	F03	55	38	3,9
421	F06	65	55	3,9
421	F10	80	60	3,9
421	F25	104	75	3,9
422	F03	100	80	5,6
422	F06	113	90	5,6
422	F10	135	115	5,6
422	F25	170	145	5,6

Cadute di Pressione (conformi a ISO 3968) Перепад давления (в соответствии с ISO 3968)



La caduta di pressione completa si ottiene sommando la caduta di pressione del corpo filtro e quella dell'elemento filtrante.

Cadute di pressione nel corpo filtro Le curve sono valide con olio minerale avente massa volumica di 860 Kg/m³. La caduta di pressione è proporzionale alla massa volumica.

Cadute di pressione negli elementi filtranti Le curve sono valide con olio minerale avente viscosità cinematica di 30 cSt. La variazione di caduta di pressione è proporzionale alla viscosità cinematica.

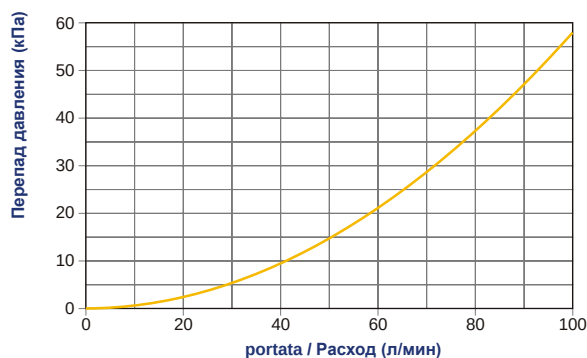
Перепад давления на фильтре в сборе рассчитывается путем сложения перепада давления на корпусе с перепадом давления на фильтрующем элементе.

Перепад давления на корпусе График построен с использованием минерального масла с плотностью 860 кг/м³. Перепад давления пропорционален изменению плотности.

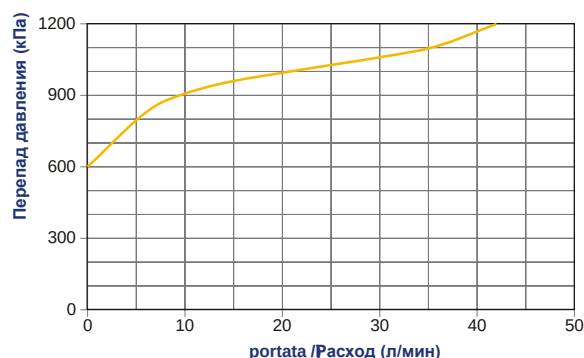
Перепад давления на фильтрующих элементах График построен с использованием минерального масла с кинематической вязкостью 30 сСт. Изменение перепада давления пропорционально вязкости.

серия 28

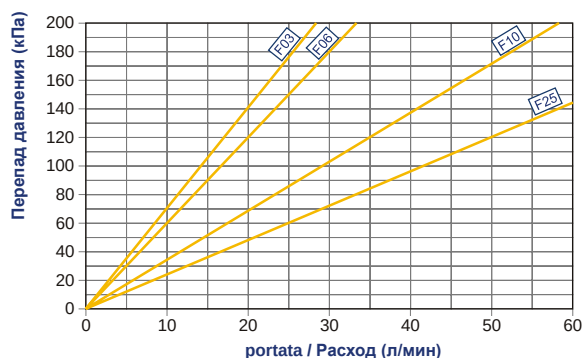
Δ P CORPI / Δ P КОРПУСА



BY-PASS / ОБВОД

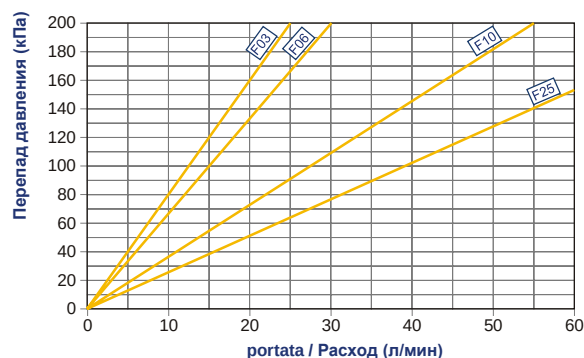


Δ P ELEMENTI X / Δ P ЭЛЕМЕНТОВ X

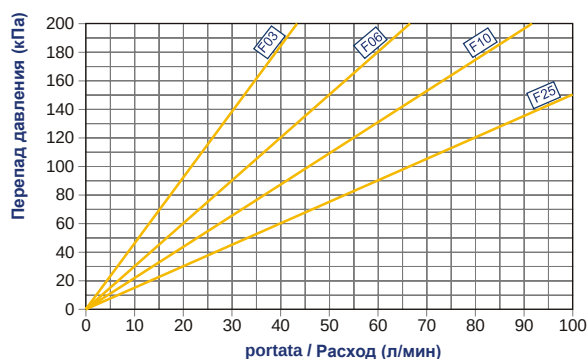


tipo 281 серия

Δ P ELEMENTI Y / Δ P ЭЛЕМЕНТОВ Y

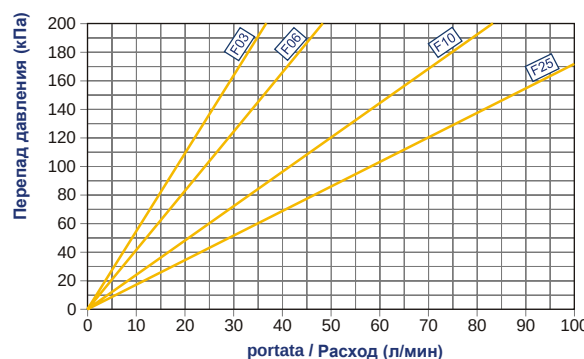


Δ P ELEMENTI X / Δ P ЭЛЕМЕНТОВ X



tipo 282 серия

Δ P ELEMENTI Y / Δ P ЭЛЕМЕНТОВ Y



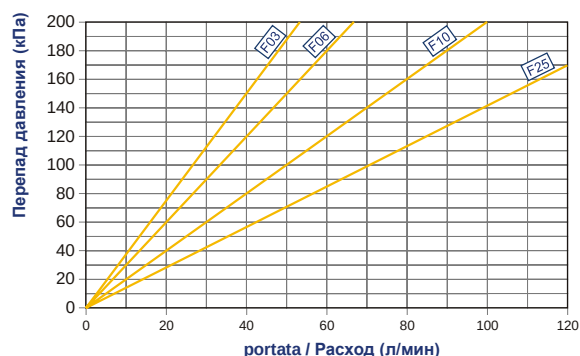
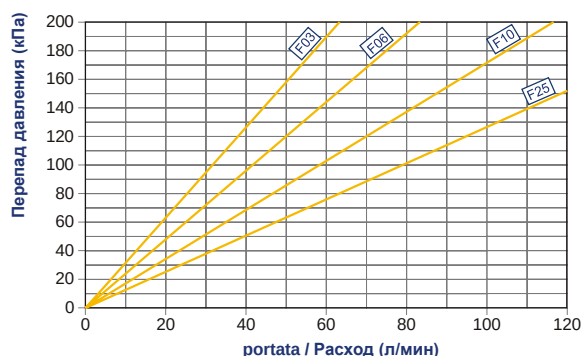
Cadute di Pressione (conformi a ISO 3968) Перепад давления (в соответствии с ISO 3968)



ΔP ELEMENTI X / ΔP ЭЛЕМЕНТОВ X

tipo 283 серия

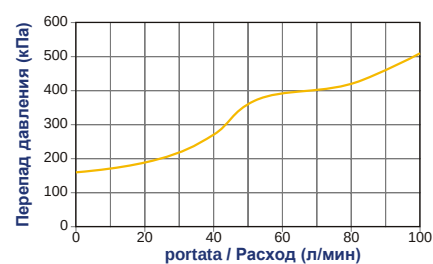
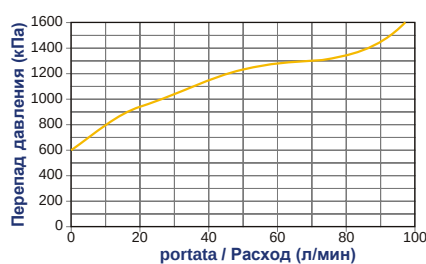
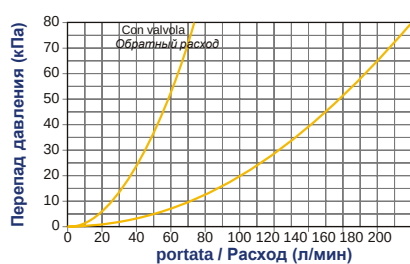
ΔP ELEMENTI Y / ΔP ЭЛЕМЕНТОВ Y



ΔP CORPI / ΔP КОРПУСА

BY-PASS / ОБВОД

RF FLUSSO INV. / ОБРАТНЫЙ КЛАПАН

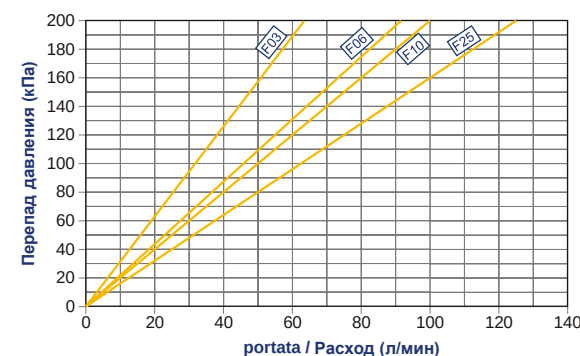
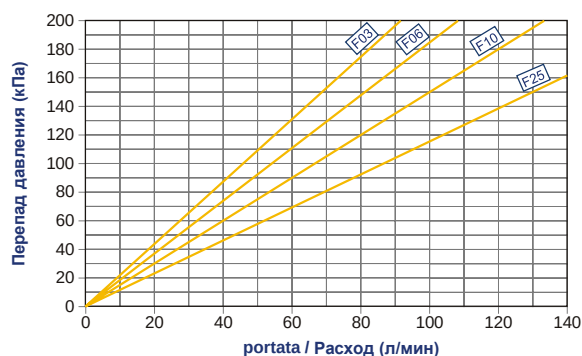


HMM serie/серия 42

ΔP ELEMENTI X / ΔP ЭЛЕМЕНТОВ X

tipo 421 серия

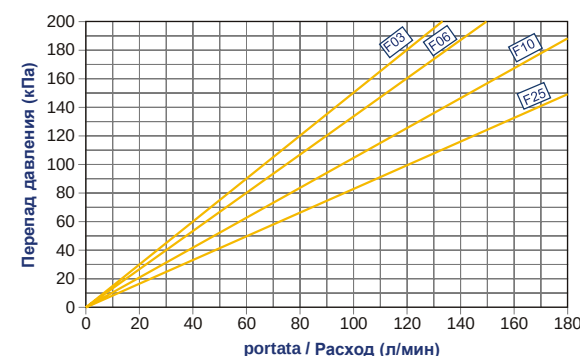
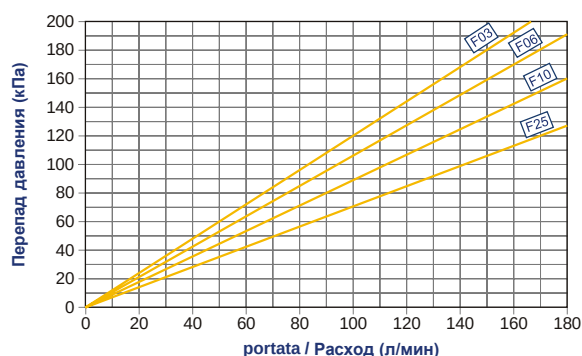
ΔP ELEMENTI Y / ΔP ЭЛЕМЕНТОВ Y

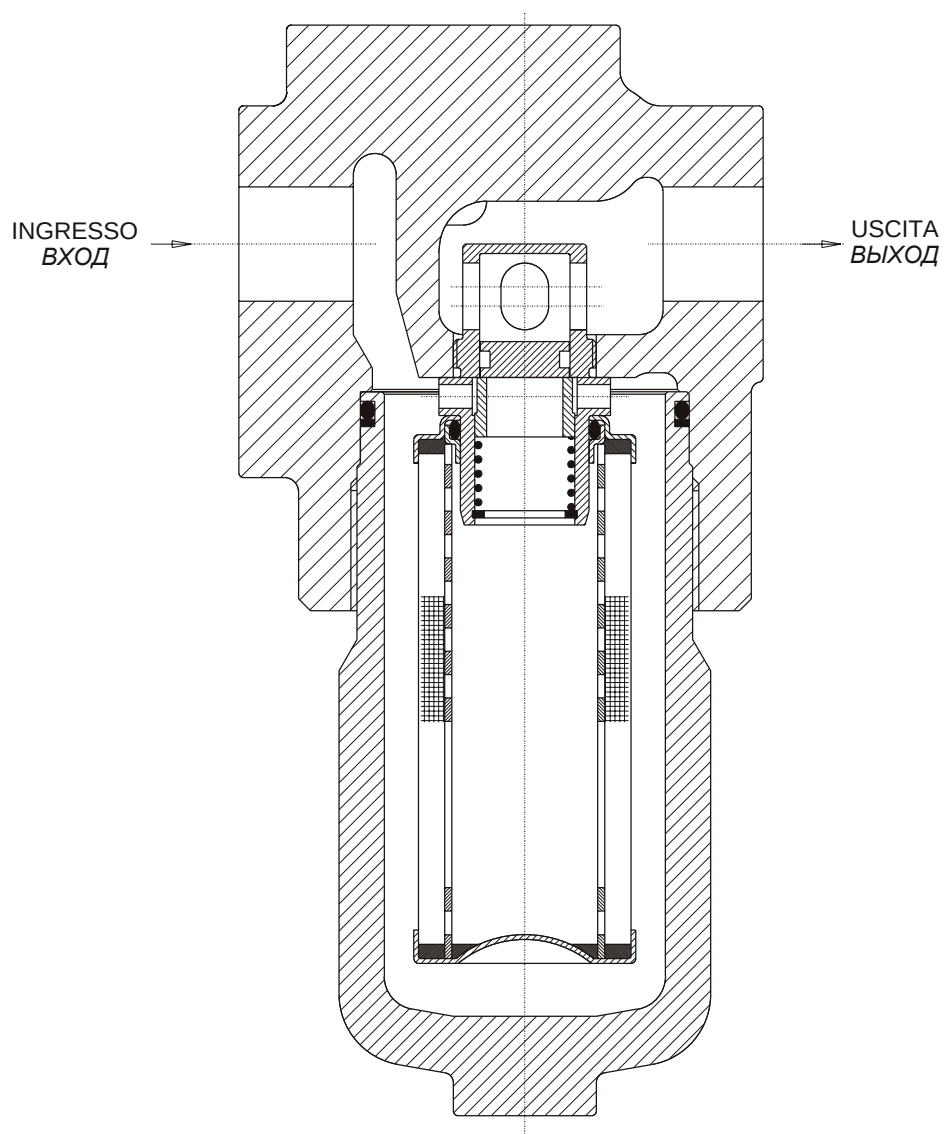


ΔP ELEMENTI X / ΔP ЭЛЕМЕНТОВ X

tipo 422 серия

ΔP ELEMENTI Y / ΔP ЭЛЕМЕНТОВ Y

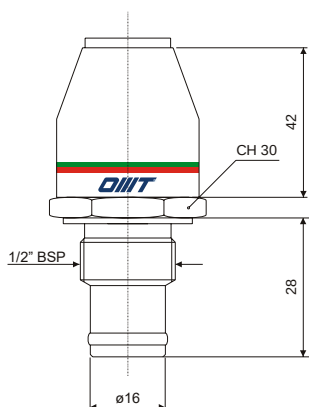




Disponibile per i modelli HMM:
421 - 422

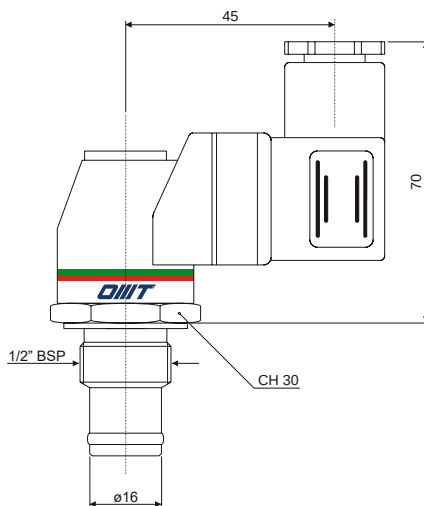
Доступно для моделей HMM:
421 - 422

DV500/800



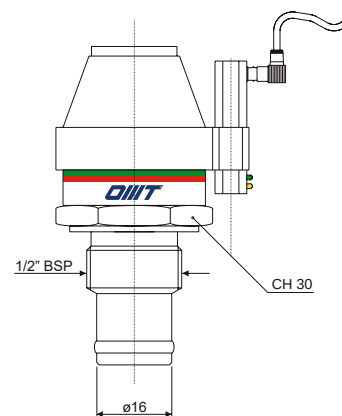
INDICATORE VISIVO
ВИЗУАЛЬНЫЙ ИНДИКАТОР

DE500/800



INDICATORE VISIVO-ELETTRICO
ВИЗУАЛЬНО-ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
ИНДИКАТОР

DR500/800



INDICATORE VISIVO-ELETTRICO
CON CONTATTI "REED"
ВИЗУАЛЬНО-ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
ИНДИКАТОР С ГЕРКОНОВЫМИ
КОНТАКТАМИ

**CARATTERISTICHE TECNICHE
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ**

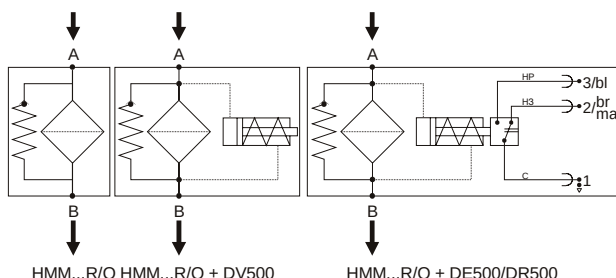
Codice Каталожный номер	Descrizione Описание	Taratura Установка	Contatti elettrici Электр. контакты	Applicazione Применение
D V 500	визуальный – visual	500 000 Па (5 бар)	-	Filtri con By-pass e elementi filtranti serie “X” Фильтры с обводом элементами серии X
D E 500	электрический – electrical		Scambio Реле	
D R 500	visivo-elettrico con contatti “reed” Визуально-электрический индикатор с герконовыми контактами			
D V 800	визуальный – visual	800 000 Па (8 бар)	-	Filtri con By-pass e elementi filtranti serie “Y” Фильтры с обводом элементами серии Y
D E 800	электрический – electrical		Scambio Реле	
D R 800	visivo- elettrico con contatti “reed” Визуально-электрический индикатор с герконовыми контактами			

Tensioni di rottura per "DR 500 e DR 800" Напряжение пробоя для DR 500 и DR 800	
Tensione di alimen. (V) Напряжение питания (В)	Potenza con carico induttivo (VA) Мощность при индуктивной нагрузке (ВА)
перем. ток 3-115	20
пост. ток 3-115	20

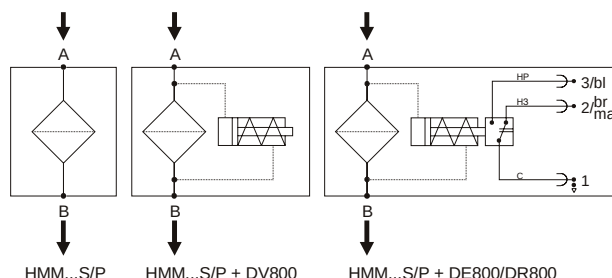
Tensioni di rottura per "DE 500 e DE 800" Напряжение пробоя для DE 500 и DE 800		
Tensione di alimen. (V) Напряжение питания (В)	Carico resistivo (A) Активная нагрузка (А)	Carico induttivo (A) Индукт. нагрузка (А)
перем. ток 125	5	5
перем. ток 250	5	5
пост. ток 15	10	10
пост. ток 30	5	5
пост. ток 50	2	2
пост. ток 125	0,5	0,06

SIMBOLOGIA / УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Con By-pass / С обводным клапаном



Senza By-pass / Без обводного клапана



HMM 281 T25 Y N S 3

Grandezza nominale Номинальный размер	Elemento filtrante Фильтрующий элемент	Δ P. Cartuccia / Патрон	Guarnizioni Уплотнения	Valvola di By-pass Обводной клапан
281	- Senza elemento filtrante Без фильтрующих элементов	X 2 000 000 (20 бар) per filtri con By-pass для фильтров с обв. клапаном	N Нитрилкаучук / буна-Н	S Senza By-pass Без обводного клапана
282	C10* 10 мкм Carta trattata con resine $\beta x > 2$ Пропитанная смолой целлюлоза $\beta x > 2$	Y 21 000 000 (210 бар) per filtri senza By-pass для фильтров без обв. клапана	B Витон	R Δр обводного клапана 6 бар
283	C25* 25 мкм Carta trattata con resine $\beta x > 2$ Пропитанная смолой целлюлоза $\beta x > 2$			P Con valvola di flusso inverso С обратным клапаном
421	F03 3 мкм Fibre inorganiche $\beta x > 200$ Неорганич. волокно $\beta x > 200$			Q Con valvola di flusso inverso + By-Pass С обратным клапаном + обводной клапан
422	F06 6 мкм Fibre inorganiche $\beta x > 200$ Неорганич. волокно $\beta x > 200$			
	F10 10 мкм Fibre inorganiche $\beta x > 200$ Неорганич. волокно $\beta x > 200$			
	F25 25 мкм Fibre inorganiche $\beta x > 200$ Неорганич. волокно $\beta x > 200$			
	T10 10 мкм Tela metallica (Aisi304) Проволочная сетка из стали Aisi 304			
	T25 25 мкм Tela metallica (Aisi304) Проволочная сетка из стали Aisi 304			

*Solo versione X
*Только для исполнения X

*Opzioni P, Q non valide per versioni di tipo HMM28
*Варианты исполнения P, Q недоступны для HMM28

CHP 421 F03 Y N

Codice per l'ordinazione della cartuccia
Код для заказа фильтрующего элемента

АТТАСНИ СОЕДИНЕНИЯ

A	HMM28	HMM42
-	1/2" BSP	3/4" BSP
1	3/4" BSP	1" BSP
2	1/2" NPT	3/4" NPT
3	3/4" NPT	1" NPT
4	SAE8 - 3/4"-16UNF	SAE12 1 1/16" - 12UN
5	SAE12 1 1/16" - 12UN	SAE16 1 5/16" - 12UN
6		3/4" SAE-3000 ФУНТ/КВ. ДЮЙМ/М
7		1" SAE-3000 ФУНТ/КВ. ДЮЙМ/М
8		3/4" SAE-3000 ФУНТ/КВ. ДЮЙМ/UNC
9		1" SAE-3000 ФУНТ/КВ. ДЮЙМ/UNC

La OMT si riserva il diritto di cessare la produzione di qualsiasi modello, di variane le specifiche tecniche e i disegni in ogni momento, senza preavviso e senza incorrere in obblighi. Il presente catalogo annulla e sostituisce i precedenti.

Компания OMT сохраняет за собой право снять с производства любую модель, вносить изменения в технические характеристики и чертежи при необходимости без предварительного уведомления и не несет каких-либо обязательств. Данный каталог отменяет и заменяет предыдущие.

[illegible]

SCAMBIATORI
ТЕПЛООБМЕННИКИ

FILTRI
ФИЛЬТРЫ

ACCESSORI
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

COMPONENTI
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

